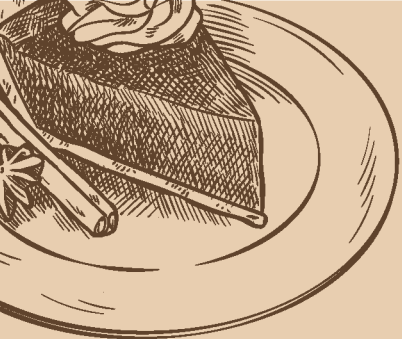




STĚRÁ HOSPODA

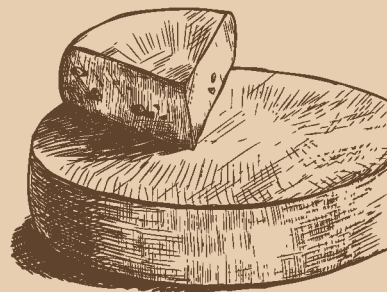
POCTIVÁ ČESKÁ KUCHYNĚ
ZVĚŘINOVÉ SPECIALITY
JEDINEČNÉ PROSTŘEDÍ
UŽIJTE SI LUŽICKÉ HORY A ČESKÉ
ŠVÝCARSKO VŠEMI SMYSLY

PŘEJEME VÁM DOBROU CHUŤ





STĚRÁ HOSPODA



PŘEDKRMY VORSPEISEN APETIZER

- | | |
|---|--------|
| 1 ks Ostrý plněný hermelín (7)
Scharfer gefüllter Camembert
Spicy stuffed camembert | 89 Kč |
| 1 ks Grilovaný hermelín s brusinkami (7)
Gegrillter Camembert mit Preiselbeeren
Grilled camembert with cranberries | 89 Kč |
| 100 g Pečený kozí sýr s medem a ořechy (7, 8)
Ziegenkäse gebraten mit Honig und Nüssen
Goat cheese baked with honey and walnuts | 199 Kč |
| 1 ks Rozpečená bagetka s avokádem a rajčaty (1, 3)
Geröstetes Baguette mit Avocado und Tomaten
Toasted baguette with avocado and tomatoes | 159 Kč |
| 1 por. Grilování šneci s toustem (1, 3, 7, 14)
Gegrillte Schnecken
Grilled snails with toast | 149 Kč |





STĚRÁ HOSPODA



TĚSTOVINY

PASTA

PASTA

150 g Těstoviny s grilovaným lososem a listovým špenátem (1, 3, 4, 7)

229 Kč

Pasta mit gegrilltem Lachs und Blattspinat
pasta with grilled salmon and leaf spinach
(smetana, česnek, cibule)
(Sahne, Knoblauch, Zwiebel)
(cream, garlic, onion)

150 g Špagety Carbonara (1, 3, 7)

169 Kč

Spaghetti Carbonara
Spaghetti Carbonara
(slanina, žloutek, parmazán, smetana)
(Speck, Eigelb, Parmesan, Sahne)
(bacon, egg yolk, parmesan, cream)

150 g Špagety Aglio Olio (1, 3, 7)

189 Kč

Spaghetti Aglio Olio
Spaghetti Aglio Olio
(česnek, olivový olej, chilli paprička, parmazán)
(Knoblauch, Olivenöl, Chillischoten, Parmesan)
(garlic, olive oil, chilli pepper, parmesan)





STĚRÁ HOSPODA



TĚSTOVINY

PASTA

PASTA

150 g Gnocchi s listovým špenátem a grilovanou vepř. panenkou (1, 3, 7)

259 Kč

Gnocchi mit frischem Spinat und Schweinefilet vom Grill

Gnocchi with leaf spinach and grilled pork tenderloin

(smetana)

(Sahne)

(cream)

150 g Gnocchi se sýrovou omáčkou a grilovaným kuřecím masem (1, 3, 7)

199 Kč

Gnocchi mit Käsesosse und Hühnchenfleisch vom Grill

Gnocchi chesse sauce and grilled chicken

150 g Houbové rizoto (7, 12)

209 Kč

Risotto mit Pilzen

Mushroom risotto

(hříbky, smetana, bílé víno, parmazán)

(Steinpilze, Sahne, Weisswein, Parmesan)

(mushrooms, cream, white wine, parmesan)





STĚRÁ HOSPODA



BEZMASÁ JÍDLA VEGETARISCHE GERICHTE VEGETERIAN DISHES

150 g Smažený sýr, tatarská omáčka (1, 3, 7) Frittierter käse, Majonäse Fried cheese, mayonnaise	159 Kč
100 g Smažený hermelín, tatarská omáčka (1, 3, 7) Frittierter Camembert, Majonäse Fried camembert, mayonnaise	159 Kč
150 g Smažené žampiony, tatarská omáčka (1, 3, 7) Panierte Champignons, Majonäse Fried mushrooms, mayonnaise	159 Kč
150 g Smažený květák, tatarská omáčka (1, 3, 7) Paniierter Blumenkohl, Majonäse Fried cauliflower, mayonnaise	159 Kč





STĚRÁ HOSPODA



RYBÍ SPECIALITY FISCHSPEZIALITÄTEN FISH SPECIALTIES

150 g Filet ze pstruha na grilu (4) **169 Kč**
Forellenfilet vom Grill
Fillet of trout on the grill

150 g Filet z candáta na grilu (4) **199 Kč**
Zanderfilet vom Grill
Fillet of pike-perch on the grill

150 g Filet z lososa (4) **179 Kč**
Lachsfilet
Fillet of salmon on the grill

Doplatek na 10 g / Zuzahlung für 10 g / Additional charge of 10 g **7 Kč**

OMÁČKY K RYBÁM SOSSEN ZU FISCHEN SAUSEN FOR FISH

100 g Koprová omáčka (7) **49 Kč**
Dillsosse
Dill sauce
(zakysaná smetana, majonéza, bílý jogurt, česnek, kopr)
(Sauerrahm, Majonäse, weiser Joghurt, Knoblauch, Zitronensaft, Dill)
(sour cream, mayonnaise, white yoghurt, garlic, lemon juice, dill)

100 g Holandská omáčka (3, 7) **49 Kč**
Sauce Hollandaise mit Basilikum
Warm hollandaise sauce with basil





STĚRÁ HOSPODA



KUŘECÍ SPECIALITY HÄHNCHEN SPEZIALITÄTEN CHICKEN SPECIALTIES

150 g Kuřecí steak na grilu s grilovanou zeleninou, sladkou chilli omáčkou a domácím chlebem (1, 3, 7)
Hühnersteak vom Grill mit gegrilltem Gemüse, süsser Chillisosse und hausgemacht Brot
Grilled chicken steak with grilled vegetables, sweet chilli sauce and homemade bread

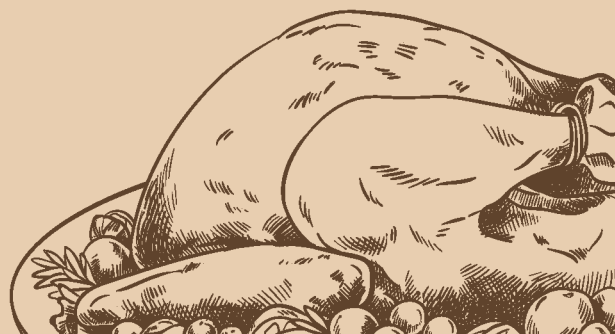
249 Kč

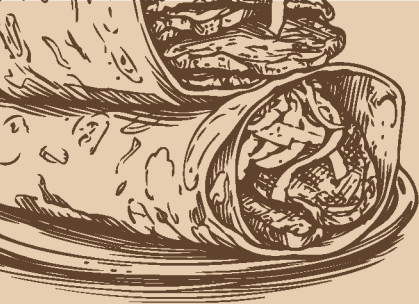
150 g Doubičtí rarášci (1, 3, 7)
Daubitzer Wichte
Doubice Urchin
(kuřecí prsíčka osmažená v bramborovém těstě)
(Hähnchenbrust paniert im Kartoffelteig)
(chicken breasts fried in potato batter)

189 Kč

150 g Kuřecí steak na grilu se zeleným chřestem a holandskou omáčkou (3, 7)
Hühnersteak vom Grill mit grüner Sparger und Hollandaise Sauce
Grilled chicken steak with green asparagus and hollandaise sauce
(Parmská šunka)
(Parmaschinken)
(Parmesan ham)

209 Kč





STĚRÁ HOSPODA



KUŘECÍ SPECIALITY HÄHNCHEN SPEZIALITÄTEN CHICKEN SPECIALTIES

150 g Kuřecí steak s mozzarellou, rajčaty a bazalkovým pestem (3, 7)
Hühnersteak mit Mozzarella, Tomaten und Basilikum Pest
Chicken steak with mozzarella, tomatoes and basil pesto

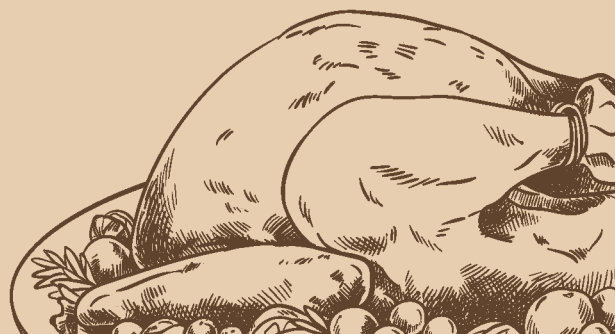
199 Kč

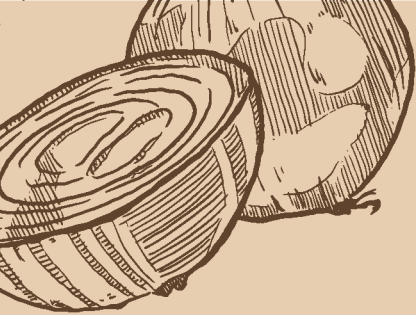
150 g Smažený kuřecí řízek (1, 3, 7)
Paniertes Hähnchenschnitzel
Chicken schnitzel

149 Kč

150 g Tortilla s kuřecím masem (1, 3, 7)
Tortilla mit Hähnchen
Tortilla with chicken
(rajčata, ledový salát, salátová okurka, bylinkovým dresinkem)
(Tomaten, Eissalat, Gurkensalat, Kräuter-dressing)
(tomatoes, lettuce, cucumber, herbal dressing)

199 Kč





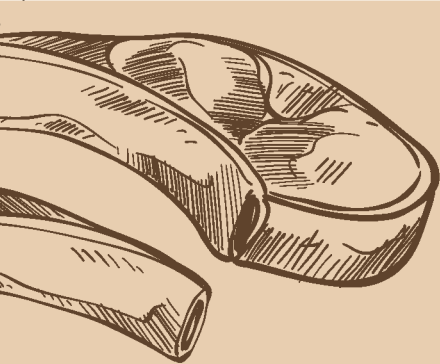
STĚRÁ HOSPODA



VEPŘOVÉ SPECIALITY SPEZIALITÄTEN VOM SCHWEIN PORK SPECIALITES

- | | |
|---|--------|
| 150 g Ostrá doubická směs v bramboráku (1, 3, 7)
Scharfe „Daubitzer“ Mischung im Kartoffelpuffer
Spicy „Doubice“ pork mixture in potato pancake
(vepřová kýta, rajčatový protlak, zeleninové lečo, cibule, pórek)
(Schweinekeule, Tomatenmark, Letscho-Gemüse, Zwiebel und Porree)
(pork rump, tomato puree, vegetable stew, onion and leek) | 199 Kč |
| 250 g Krkovička s pikantní omáčkou (1, 10)
Schweinekamm-steak mit pikanter Sauce
Pork neck with spicy sauce
(cibule, česnek, feferonky)
(Zwiebel, Knoblauch, Peperoni)
(onion, garlic, hot peppers) | 249 Kč |
| 150 g Vepřová panenka s pepřovou omáčkou (1, 7)
Schweinefilet mit Pfeffersauce
Grilled pork tenderloin with pepper sauce | 249 Kč |
| 150 g Vepřová panenka s cibulovým chutney
Schweinefilet mit Zwiebel Chutney
Grilled pork tenderloin with onion chutney | 249 Kč |





STĚRÁ HOSPODA



VEPŘOVÉ SPECIALITY SPEZIALITÄTEN VOM SCHWEIN PORK SPECIALITES

150 g Smažený vepřový řízek (1, 3, 7)
Paniertes Schnitzel vom Schwein
Pork schnitzel

149 Kč

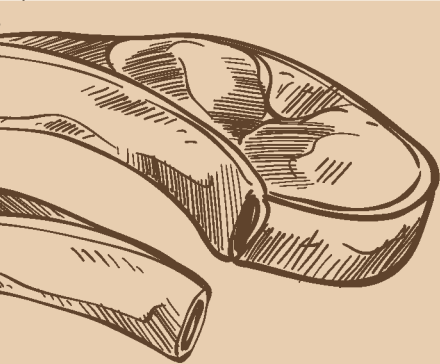
150 g Vepřový steak „Tomahawk“ s grilovanými žampiony
Schweinesteak mit gegrillten Pilzen
Tomahawk with grilled mushrooms
(žampiony portobello, bílé víno, cibule)
(Pilzen, Wein, Zwiebel)
(mushrooms, white wine, onion)

269 Kč

150 g Tortilla s trhaným masem (1, 3, 7)
Tortilla mit Zerkleinertem Fleisch
Tortilla with pulled pork
(vepřová krkovička, rajčata, ledový salát, jalapeño omáčka)
(Schweinenacken, Tomaten, Eisbergsalat, Jalapeno sauce)
(pork neck, tomatoes, lettuce, jalapeno sauce)

199 Kč





STĚRÁ HOSPODA



ZVĚŘINOVÉ SPECIALITY WILDSPEZIALITÄTEN VENISON SPECIALTIES

150 g Kančí medailonky
Wildschwein Medaillons
Wild boar tenderloin

289 Kč

OMÁČKY SOSSEN SAUCES

100 g Pepřová omáčka (1, 7)
Pfeffersosse
Pepper sauce

79 Kč

100 g Houbová omáčka (1, 7)
Pilzesosse
Mushroom sauce
(hříbky, smetana)
(Pilze, Sahne)
(mushroom, sauce)

79 Kč

100 g Tmavá omáčka z lišek (1)
Pfifferlinge Sauce
Chanterelles sauce

79 Kč





STĚRÁ HOSPODA



HOVĚZÍ A TELECÍ SPECIALITY SPEZIALITÄTEN VOM RIND UND KALB BEEF AND VEAL SPECIALTIES

200 g Flanksteak

289 Kč

200 g Rumpsteak

299 Kč

150 g Telecí kýta na liškách (1)
Kalbskeule mit Pfifferlingen
Veal tenderloin with chanterelles

219 Kč

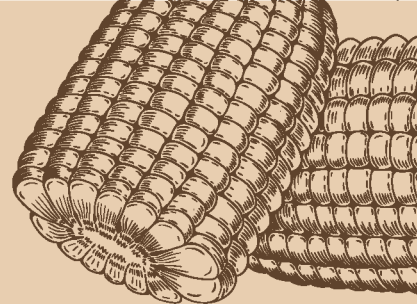
150 g Smažený telecí řízek (1, 3, 7)
Paniertes Schnitzel vom Kalb
Veal schnitzel

209 Kč





STĚRÁ HOSPODA



DOMÁCÍ BURGER HAUSGEMACHTE BURGER HOMEMADE BURGERS

200 g Hovězí burger se steakovými hranolky, salát coleslaw,
barbecue omáčka (1, 3, 7, 11)

249 Kč

Beef burger, Steakhouse Pommes, Salat Coleslaw
und Barbecue Sossen

Beef burger, French fries, Coleslaw and barbecue sauce

(grilovaná slanina, rajčata, sterilovaná okurka, smažená cibulka,
majonéza, salát)

(Speck, Tomaten, Sterilisierte Gurke, Röstzwiebeln, Mayonnaise, Salat)

(bacon, tomatoes, pickles, friend onion, mayonnaise, letucce)

200 g Burger s trhaným vepřovým masem, batátové hranolky,
grilovaná kukuřice, jalapeño omáčka (1, 3, 7)

269 Kč

Pulled pork Burger, Süsskartoffelpommes, Mais, Jalapeño Sauce

Pulled pork burger, sweet potato fries, grilled corn, jalapeño sauce





STĚRÁ HOSPODA



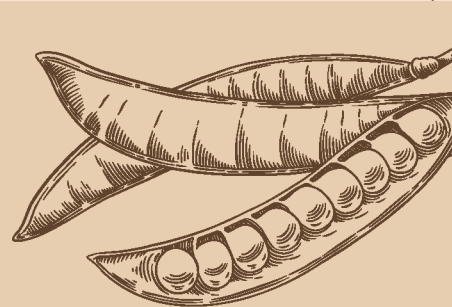
PŘÍLOHY BEILAGEN SIDE DISHES

- | | | |
|--------|---|-------|
| 1 por. | Pečené brambory s česnekovým a chilli dressingem (7)
Bratkartoffeln mit Knoblauch und Chilli Dressing
Baked potatoes with garlic and chilli dressing
(cibule, pórek a slanina)
(Zweibel, Porree, Speck)
(onion, leek, bacon) | 89 Kč |
| 1 por. | Šťouchané brambory s česnekem
Kartoffelstampf mit Knoblauch
Mashed potatoes with garlic | 69 Kč |
| 1 por. | Vařené brambory
Gekochte Kartoffeln
Boiled potatoes | 29 Kč |
| 1 por. | Rýže
Reis
Rice | 29 Kč |
| 150 g | Hranolky, krokety, americké brambory, bramboráčky (1, 3, 7)
Pommes, Kroketten, Amerikanische Kartoffeln, Kartoffelpfannkuchen
Fries, croquettes, potatoes wedges, potatoes pancaked | 43 Kč |



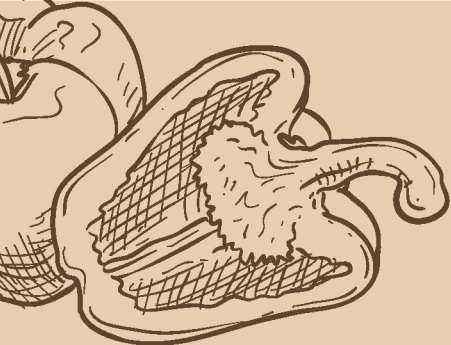


STĚRÁ HOSPODA



PŘÍLOHY BEILAGEN SIDE DISHES

150 g	Batátové hranolky Süsskartoffel Pommes Sweet potatoes fries	53 Kč
1 ks	Rozpečená bagetka s bylinkovým máslem (1, 3, 7) Baguette mit Kräuterbutter Baguette with herbal butter	29 Kč
150 g	Dušené fazolky s anglickou slaninou a česnekem (7) Gedünstete grüne Bohnen mit Speck und Knoblauch Stewed beans with bacon and garlic	29 Kč
150 g	Grilovaná zelenina Gegrilltes Gemüse Grilled vegetables	79 Kč
1 ks	Houskový knedlík, Staročeský knedlík (1, 3, 7) Semmelknödel, Altbömishe Knödel Bread dumpling, Bohemian dumpling	7 Kč
200 g	Bramborový knedlík (1, 3, 7) Kartoffelknödel Potatoes dumpling	39 Kč
20 g	Česnekový dressing, chilli dressing, tatarská omáčka, kečup (3, 7) Knoblauch Dressing, Chilli Dressing, Majonäse, Ketschup Garlic dressing, chilli dressing, mayonnaise, ketchup	29 Kč

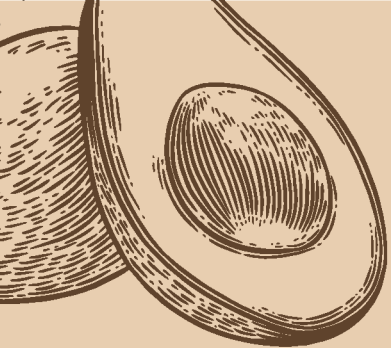


STĚRÁ HOSPODA



ZELENINOVÉ SALÁTY GEMÜSESALATE VEGETABLES SALADS

- | | | |
|-------|--|--------|
| 100 g | Řecký salát
Grieschischer Salat
Greek salad
(ledový salát, rajčata, papriky, okurky, olivy a balkánský sýr)
(Eisbergsalat, Tomaten, Paprika, Gurken, Oliven, Balkankäse)
(lettuce, tomatoes, peppers, cucumber, olives, Balkan cheese) | 99 Kč |
| 100 g | Šopský salát (7)
Gemüsesalat mit Balkankäse
Vegetable salad with Balkan cheese
(ledový salát, rajčata, papriky, okurky a balkánský sýr)
(Eisbergsalat, Tomaten, Paprika, Gurken, Balkankäse)
(lettuce, tomatoes, peppers, cucumber, Balkan cheese) | 89 Kč |
| 100 g | Salát s kousky grilovaného lososa a koprovým dressingem (4, 7)
Salat mit gegrillten Lachsstückchen und Dill Dressing
Salad with pieces of grilled salmon and dill dressing
(směs salátů, cherry rajčata, citrón, olivový olej, kopr)
(Mischung von Salaten, Cherry Tomaten, Zitrone, Olivenöl, Dill)
(salad mix, cherry tomatoes, lemon, olive oil, dill) | 209 Kč |
| 100 g | Caesar salát (4)
Caesar Salat
Caesar salad
(kuřecí kousky, římský salát, olivový olej, parmazán, krutony, caesar dressing)
(Hähnchenfleischstücken, Romanasalat, Olivenöl, Ei, Parmesan, Croutons, Caesar Dressing)
(pieces of chicken, romaine lettuce, olive oil, eggs, parmesan, croutons, caesar dressing) | 189 Kč |



STĚRÁ HOSPODA



ZELENINOVÉ SALÁTY GEMÜSESALATE VEGETABLES SALADS

100 g Salát s avokádem a cottagem (7, 8)
Salat aus Avocado und Hüttenkäse
Salad with avocado and cottage cheese
(směs salátů, avokádo, sýr Cottage, vlašské ořechy, citrón)
(Salatmischung, avocado, Hüttenkäse, Zitrone)
(salad mix, avocado, cottage cheese, walnuts, lemon)

169 Kč

100 g Salát s červenou řepou a kozím sýrem (7, 8, 10)
Salat mit Roter Bete und Ziegenkäse
Salad with beetroot and goat cheese
(směs listových salátů, plátky červené řepy, slunečnicová semínka,
kozí sýr a dressing s medem a hořčicí)
(Mischung aus Blattsalaten, Rote-Bete Scheiben,
Sonnenblumenkernen, Ziegenkäse und Dressing mit Honig und Senf)
(mixture of leaf salads, beetroot slices, sunflower seeds, goat cheese
and honey-mustard dressing)

189 Kč





STĚRÁ HOSPODA



ZMRZLINOVÉ POHÁRY EISBECHER ICE CREAM SUNDAES

Dětský pohár s překvapením (7)
Kindereisbecher mit Überraschung
Children's sundae with a surprise
(šlehačka, lentilky)
(Schlagsahne, Smarties)
(whipped cream, Smarties)

89 Kč

Čokoládový pohár (7)
Schokoladeneisbecher
Chocolate sundae
(stracciatella a čokoládová zmrzlina, banán, šlehačka, poleva)
(Stracciatella und Schokoladeneis, Banane, Schlagsahne, Guss)
(stracciatella and chocolate ice cream, banana, whipped cream, glaze)

99 Kč

Jahodový pohár (7)
Erdbeerbecher
Strawberry sundae
(jahodová zmrzlina, jahody, šlehačka, poleva)
(Erdbeereis, Erdbeeren, Schlagsahne, Zuckerguss)
(strawberry ice cream, strawberries, whipped cream, icing)

99 Kč





STĚRÁ HOSPODA



ZMRZLINOVÉ POHÁRY EISBECHER ICE CREAM SUNDAES

Mango pohár s domácí šlehačkou (7)
Mango Eisbecher mit Schlagsahne
Mango sundae with whipped cream
(čerstvé mango, šlehačka)
(Frische Mango, Schlagsahne)
(fresh mango, whipped cream)

99 Kč

Horké maliny s vanilkovou zmrzlinou a domácí šlehačkou (7)
Heisse Himbeeren mit Vanilleeis und Schlagsahne
Hot raspberries with vanilla ice cream and whipped cream
(vanilková zmrzlina, maliny, šlehačka)
(Vanilleeis, Himbeeren, Schlagsahne)
(vanilla ice cream, whipped cream)

99 Kč

Pistáciová zmrzlina s horkou čokoládou a pistáciovými oříšky,
šlehačka (7, 8)
Pistazieneis mit Heisser Schokolade und Pistazien, Schlagsahne
Pistachio ice cream with hot chocolate and pistachios, whipped cream
(šlehačka)
(Schlagsahne)
(whipped cream)

99 Kč





STĚRÁ HOSPODA



MOUČNÍKY DESSERTS DESSERTS

- | | | |
|--------|---|--------|
| 1 ks | Palačinka s čokoládou a jahodami (1, 3, 7, 8)
Pfannkuchen mit Schokoladen und Erdbeeren
Crepe with chocolate and strawberries | 129 Kč |
| 1 ks | Palačinka s tvarohem, borůvkami a šlehačkou (1, 3, 7)
Pfannkuchen mit Quark, Blaubeeren und Schlagsahne
Crepe with cream cheese, blueberries and whipped cream | 129 Kč |
| 1 ks | Palačinka s banánem karamellem a šlehačkou (1, 3, 7)
Pfannkuchen mit Banane, Karamell und Schlagsahne
Crepe with banana, caramel and whipped cream | 129 Kč |
| 1 por. | Jablečný závin s vanilkovým krémem (1, 3, 7)
Apfelstrudel mit Vanillecreme
Apple strudel with vanilla cream | 109 Kč |
| 100 g | Bramborové noky se švestkovou omáčkou,
mákem a tvarohem (1,3,7)
Kartoffelgnocchi mit Pflaumensauce, Mohn und Quark
Potato gnocchi with plum sauce, poppy seed and cream cheese | 149 Kč |

